

Բժժա 13 մարտ. — Սիւնիկաւ տա վէ Մա-
սա-Գարարէտէ վաւաւա կէլէն սօն վա-
զըւարտան տօլաւը մահըիւմ օլան էլիսա
հազըլնտա ափը ուսուսի իլանըն ալէլիսի
վիւքէլաւա գարար վէրիւմի տիր :

Բժժա 13 մարտ. — Գրաւ Մէնէլիք իլէ
սուլի մուսապէրաթընա կիրիշիտիկինի Ա-
նէնցիա Սթէֆանի նամ թէլէկրաֆ շիրքէ-
թի իսպար իտիւօր : Աֆրիգանա կէօնտէ-
րիլէնէք օլան սօն ասաքիրին սէվգի թէլէ-
լիւր օլուսմուլ տուր :

Բժժա 13 մարտ. — Ժէնէրալ Պալտիսէրա
իլէ գրաւ Մէնէլիք արասընտա մուսապէ-
րաթը տուլիլէնէ պալտտուրը՝ ալընան ընս-
մի պիր թէլէկրաֆնամէտէն անլալըմը տըր :

Հապէլտէք իսաքիրին պալ գօմանտան-
ըղընը ժէնէրալ Պալտիսէրաթ թէսլիմ իլէ
իթալիաւա ալտէթ իթմէթտէ պուլուսան
ժէնէրալ Պարաթիլի Մասուաւա վասըլ
օլմուլ տուր :

Բարիս 13 մարտ. — Ավսթրիա-Մաճար
իմէրաթօրու թարաֆընտան ընսի ճիւմ-
հուրա իհտա գըլընան Սէնթ-Էթիէն Նիլա-
նընը կրան գրուա ըիւթպէսի՝ տէվէթի
միւլարիլէյնանը սէֆիրի ճանիպիտէն ըն-
յիսի միւլարիլէյնէ իթա օլուսմուլ տուր :

Պէրլին 13 մարտ. — Ավսթրիա-Մաճար
խարիճիկէ նաղըր գօնթ Կօլուգօվաթի՝ Վի-
էննաւա աղիմէթ իթմիլ տիր :

Բարիս 13 մարտ. — Բուսիա իլէ Չին ա-
րասընտա ֆիլիլէն կիլի պիր մուահէտէ մէվ-
նուտ օլուսմուլ՝ պու կիւն թէքար ըաի օլ-
մաղտա տըր :

Պէրլին 13 մարտ. — Պուրտա ճէրէնան
իտէն միւլաքէրաթ իւղէրինէ, Ալմանիա
իլէ ինկիթէրա պէյնիտէք միւնասէպաթ
տաւա զիւտէ սամիմի օլմուլ տուր :

Վիէննա 13 մարտ. — Մէնիսի մէպու-
սանտա թիւարէթ պիւտէսի միւլաքէրէ օ-
լուսմուլընէ, թիւարէթ նաղըր՝ տէվէթի
Օսմանիկէ իլէ պիր մուահէտէ թիւնարի-
կէնին աղաը մէսէլէսի չօգտան պէրու
տէրտէսթ պուլուստուղուսու, վէ հիւքիւ-
մէթին, պու մուահէտէտէ, Ավսթրիա-Մա-
ճար տէվէթիին մէնաֆիլին միւլաքին մէր-
թէպէ մուհաֆաղա իտէնէկին պէնան իլէ-
միլ տիր :

Մանթօն 13 մարտ. — Իմէրաթօր Չը-
րանսուա-Ժօղէֆ վէ իմէրաթօրիցա էլիգա-
պէթ էօյլէկին Նիսէ աղիմէթիլ, գրալիցա
Վիգթօրիանը զիւարէթ իթմիլէր, վէ միւ-
լարիլէյնա իլէ 20 տաղըգա միւլապաթ իյ-
լէմիլէր տիր :

Մատրիտ 13 մարտ. — Հիւքիւմէթ Պանգ
Գօլօնիւլ վէ Պանգ տը Պարչէլօնտան երեղտէ
ն ֆաիլ իլէ 120 միլէօն ֆրաղը պիր իսթիգ-
րաղ աղտ իտէնէք տիր : Պու իսթիգրաղ յու-
լիս սօնուսա գաւար Գուպա սէֆէրի իշին ի-
տիլէնէք մէսարիֆի թէսլիլ իտէնէք տիր :
Պու պապտէ լաղըմ կէլէն թէտապիր՝ մու-
ախարէն Գօրթէս մէնիսինտէ իթթիսաղ
գըլընաւաղ տըր :

Բարիս 14 մարտ. — Աթանս Հապսըն

Գաւիլիտէն ալտըր թէլէկրաֆնամէլ կէօ-
րէ, իթալիա ասքէրի Ասմարաւա տախի-
թախիկէ իլէ Մասուաւա տօղըր ընթիւմիլ
տիր :

Բժժա 14 մարտ. — Թրիպուսա զալիթա-
սընըն ալտըր թէլէկրաֆնամէլ նէգարէն,
իւտաթէի սուլի՝ Հապէլ գրաւ թարաֆըն-
տան թէքիլի օլուսմուլ տուր : Միւլարի-
լէյն իթալիա գրալընա պիր մէքթուպ եա-
ղըպ, աթիտէք շարթարը վաղ իլէմիլ տիր :
Ատիկրաթըն տէրհալ պօլաթըմասը, իթա-
լիալըրարըն իւլիալի վասըթասըյա աղտ օ-
լուսման անտնամէ մուճիպիլնէ թայիլին ի-
տիլէն հուտուտըն պէրի թարաֆընա ընթի-
մէսի : Արթիրա գըլթասընտա պուստան պէօյ-
լէ իսթիլէքաւաթ ինչա օլուսմուլաւը, Ար-
թիրա գըլթասըյա Հապէլ արասընտա հէր
իքի թարաֆ իշին իսթիգալը մուսաղտաղ
պիր հիւքիւմէթ թէլէլի իտիլմէսի :

Աֆրիգա սէֆէրի իշին բարաւալէթօտան
թալէպ օլուսմաւա թախսիսաթ հազընտա
հէյնէթի ճէտիտէի վիւքէլանըն բաղար իր-
թէսի ինթիմալնտա միւլաքէրէ ինրա օլու-
նաւաղ տըր :

Անէնցիա Սթէֆանի նամ թէլէկրաֆ շիր-
քէթիինն ալտըր թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօ-
րէ, ժէնէրալ Պալտիսէրա թարաֆընտան
մէմուրիկէթի մախսուսէ իլէ գրաւ Մէնէլի-
քէ կէօնտէրիլէն պիւպալը Սալա՝ սօն մու-
հարէպէտէ թէլէֆ օլուսմուլ գանն օլուսման
ժէնէրալ Ալպէրթօն իլէ միրալայ Նապա վէ
պիւպալը Կամէրա, վէ 6 երեղալը վէ 16
միւլաղիմին՝ գրաւ Մէնէլիքին օրտուկեաւըն-
տա էսիր պուլուստուգալընը խապէր վէր-
միլ տիր :

Միւլալիլէյն, իտիլէրին պիւմէտիկի պիր
խալլի իթալիալը գապիթանըն՝ Հապէլիլէ-
րին թաւթը էսարէթիլնտէ պուլուստուգա-
լընը իշար իթմիլ տիր :

Ատուա մուհարէպէսինտէ պուլուսմուլ
օլան գապիթէրտէն 19 ու Ասմարաւա կէլէ-
պիլմիլէր տիր :

Լօնտրա 14 մարտ. — Չին իլէ Բուսիա
պէյնիտէ կիլի պիր մուահէտէ իմալան-
տըղը ըրիւաթէթի սահիլէլմիլ տիր :

Ալանթի սէֆէրի իշին հէյնէթի վիւքէ-
լանըն թալէպ իթմիլի 120,600 ինկիլիլ ի-
րասընտան իպարիթ թախսիսաթ, Մէնիսի
մէպուսան թարաֆընտան գապուլ օլուսմուլ
տուր :

Պէրլին 14 մարտ. — Ավսթրիա-Մաճար
խարիճիկէ նաղըր գօնթ Կօլուգօվաթիին
Պէրլինտէ պուլուստուղու էսնտա պաղը մէ-
սէլէլէրտէ, Ավսթրիանըն ինկիլթէրա իլէ
պիրիլէտէ հարէքէթ իլէմիլ ինթիմալի իշին
Ալմանիա բօլիթիլա ֆըրգալըր ըուէսա-
սըյա միւլաքէրէ իթմիլ օլուսմուլաւ տաիր
սէվիլան իտէն ըրիւաթէթի հազընտա
ընսմի տէվարիլ աիտէսինէ պիր կէօնա մա-
լիւմաթ օլմաղընը Նասիօնալ Յայթուկ
ղաղթաւը եաղմըլ տըր :

Տիւն գօնթը միւլաթիլէյն Պէրլինտէն
հարէքէթ իթմիլի գէման, կէօնտէրի մա-

գաւիլտա իթալիա վէ ինկիլթէրա սէֆիր-
լէրի տախի հաղըր պուլուսմուլաւ տիր :

Իթթիֆաղը միւսէլլէսին թէնտիտ իտիլ-
տիկինի պաղը զաղէլալար եաղընօրալ :

ԹԵՎ ՃԻՀ ԱԹ

Սապա՝ զաղէթասը սահիպի իմթիւաղը
Միւլան, մապէյնի Հիւմանուս թաթիպէ-
րինտէն թէվֆիլ պէյ, վէ տաիրէի ասքէրիկէ
միւլէաւիտէլէրինտէն Սիմօնաթի էֆիլէր հա-
գարաթընա ուլէա էվվէլի :

Ամէտի Տիւմանը Հիւմանուս խիւլէֆա-
սընտան Գատրի, Սէրվէր վէ Բաֆէթ, վէ
Շուրաի տէվէթ աղասընտան Արիֆ Հիւքէթ
վէ մապէյնի Հիւմանուս թաթիպէլէրինտէն
Մէնէլմէտ Ճէվաւ, Բէլիտ, Սաիտ, Բէֆիգ
վէ Աղլի պէյլէրէ ուլէա սանիսի, վէ էվվէտ
պէյնէ միւլէտտէտէն վէ տաիրէի թիւապէթ
մուգալիտի Մէնէլմէտ թէվֆիլ էֆիլէր էր-
ֆիլէն սալիսէ :

Շէհիր էմանէթի Հէնտէսէխանէ միւլտի-
րի Իպրահիմ, վէ մաթպաաի ամիրէ միւլտի-
րի Սէլահի պէյլէրէ վէ էսիլիլէ գայմաղամը
Թահիր էֆիլէ սանիլէ միւլէմալի :

Ամէտի տիւմանը Հիւմանուս խիւլէֆա-
սընտան Անմէտ Մըթաթ, Նասիլտտին,
էֆիլալ վէ Միւլթէղի պէյլէրէ սանիլ սա-
նիսի :

Ատանա վիւաթէթիտէ Գարաիսաղը գայ-
մաղամը Մէնէլմէտ Նաիմ վէ Ատաղաղը
գայմաղամը Բուլֆ պէյլէրէ սանիլ սանի-
սի : Էնգարէ վիւաթէթի մէրքէղ ինիլի բօ-
լիս գօմիսէրի Հիւսէյին էֆիլէ սալիսէ
ըիւթպէլէրի թէվվէլի :

Էնգարէ վիւաթէթի տախիլինտէ Բէս-
կին գաղասը գայմաղամը՝ Միւլալընը
գայմաղամը Էմին էֆիլէ, Միւլալընը գայ-
մաղամը՝ Քէսկին գայմաղամը Արիֆ պէյնէ
Սէլանիք վիւաթէթիտէ Գաթէրին գայմա-
ղամը՝ Իսաթա գայմաղամը Անմէտ պէյնէ
Ճէղարի Պահրը Մէֆիտ վիւաթէթիտէ Իւ-
սարա գայմաղամը՝ Մէթթէպի Միլթիկէ-
տէն մէլգուս Լէսն էֆիլէ թէվֆիլ :

Վան մէրքէղ պիտաթէթ մահէմէսի ճէ-
ղա տաիրէսի ըիւաթէթի՝ Մահմէթի մէղ-
թիւրէ միւլտալի ուսուսի մուալիլի Բէմիլ
էֆիլէ, Վան մէրքէղ պիտաթէթ մահէմէսի
միւլտալի ուսուսի մուալիլի Ճէպէլի
Պէրլէթի սանաղը պիտաթէթ մահէմէսի
ճէղա ընսի Աթիֆ էֆիլէ : Թարապուսը
Շամ թիւարէթ մահէմէսի ըիւաթէթի՝ Մէթ-
թէպի Հուգուգ մէլգուսալընտան Մէսուս
էֆիլէ թէվֆիլ :

Սարիճիկէ նաղըր թէվֆիլ բաւա հաղ-
րէթիլէրինէ մուրասա Օսմանի :

Տախիլի նաղըր Մէսուս բաւա հաղ-
րէթիլէրինէ ինիլ Օսմանի : Նաղիպ իւլէլ-
րաթ թէվֆիլ էֆիլ : Հաղրէթիլէրինէ մոթրաս-
սա Մէնիտի : Գիթապըպալը Միւլէյման
Հիւսնի էֆիլ : Իլէ Տիւնուս ուսուսի միւլտիլի
Ալի պէյն հաղարաթընա ինիլ մէնիտի : Էս-
պապը պալը Իւսապէյն վէ մուսահիլ
հաղրէթի շէհիրէարի Լուլթի էֆիլէ շէհի

օսմ. Ամէտի Տիմանը Հիւսանու խիւղէ-
Փասնանուն Բէլատ պէյ հազրէթիւնէ Զնճի
մէն. Շէհրէ Էմանէթի սէր միւհէնտիսի Մէ-
հէմէտ էֆ. հազրէթիւնէ Զնճի օսմ. Եւ-
մէրանը Շէհրէարիտէն միւրիւմ հիւսնի
բաշահա Զնճի Մէհիտի, վէ պիւպալը Ֆէ-
հիմ պէյն Զնճի Օսմանի. Պիկա միւթէսու-
րըֆը Ճէմիլ բաշա իլէ Բուսուսմէ Էմանէ-
թի միւթէթիւնէրիտէն Ճէմալ պէյ հա-
զարաթընա Զնճի մէն. մազամը Սատարէթի
իւզմա սէր Եւմէրի միւրալայ Ճէմալ պէյն
Զնճի մէն. Թրապիգոն վիլահէթի տէֆթէր-
տարը Շէֆիգ պէյ հազրէթի Զնճի մէն. Ճա-
նիկ միւթէսուրըֆը Համտի պէյ հազրէթի
Զնճի Օսմ. Իպրիմտար պալը Հիւսէյին էֆ.
իլէ մուսահիպանը Շէհրէարիտէն Նատիր
վէ Մէլիմ աղալարա-Յիւնճի Օսմ. սէնճա-
տէնի պալը Իզզէթ աղալարա Յիւնճի վէ մու-
սահիպանտէն Էտհիմ աղալարա Աիւնճի Մէ-
հիտի, վէ տիկէր պիր խալիլ պիւնտէկեանը
Շէհրէարիտէն մէմուրիյնի սաիրէնէ Կիւն-
ճի վէ Յիւնճի րիւթ պէլէրտէն Նիշանլար Իհ-
սան պուրուսմուշ տուր:

ՊՈԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷ ԵԱՐԳԻ ԲՈՒՄԵԼԻ

Բէսմի. — Բրէնա Ֆէրտինանտ հազ-
րէթիւնին Պուլկարիսթան Էմարէթի
նէ թայեթին հազարնաւքի ֆէրմանը
ալիշանը գրաւթընը միւթէզամին վա-
րիտ օլան թէլէկրաֆնամէ թէրնէմէսի
մէալի տիր:

Վութֆէն վէ ինտէթէն իհսան
պուրուլան ֆէրմանը ալիլէրի Պուլկա-
րիսթան Էմարէթինին քեաֆֆէի մէմու-
րիյնի վէ հէյեթաթը մէպուսէ վէ իւմէ-
րաի աւքէրիտէ մուվաճնէհէսինտէ պիր
սուրէթի մութանթանէտէ օլարապ պու-
կիւն վազթը գահրտէ Զիհնի բաշա հազ-
րէթիւնի վասըթասըյլա ախգ իլէտիմ:

Եթիմատը Հիւսանուը Միւլիւքեա-
նէլէրինին իշպու տէլիլի ճէլիլինտէն միւ-
թէհասսուլ վէ թէղալիւրի նաբէղիւ
օլան հիսսիեթը միւնէթ քեալանէմի
աթըպէի սէնիէի ճէնապը Թաճուրիլէ-
րինէ արգա միւսարաւթ իթտիմ. Զաթը
հազրէթի Բատիյահիլէրինին մէմուրը
մախսուսը՝ մուրասսա Օսմանի նիշանը
գիլանըյլա սէվկիլի զէվճէմ իշին մու-
րասսա Շէֆազաթ, վէ մախսուսըմըւ-
րէնա Պօրիս իշին մուրասսա Մէհիտի նի-
շանը գիլանըյլա տախի թէվտի իլէ-
տի. Թէվճէմ հաթը սէնիէի Միւլիւք-
եանէլէրինին իշպու մէսսիթի ալիեթի
մուհիպի մէն ու չիւքրան օլարապ, հիւ-
քիւմէթի Սէնիէլէրինին թապիթի օլան
Պուլկարիսթան Էմարէթինի արգուի Շա-
հանէլէրինէ մուվաֆըզ վէ սալթանաթը
Սէնիէլէրինին պիր գաթ տահա իլաի
շանընը մուհիպ օլաճապ սուրէթտէ ի-
տարէտէ տէվամ իշին, պէնտէլէրինէ

Ֆէվզէլատէ պիր ճէսարէթ պախ իլէ-
միյ տիր:

(Իմզա) ՖԵՐՏԻՆԱՆՏ

Միւլարիլէյն բրէնսին Պուլկարիս-
թան Էմարէթինէ վէ Եարգի Բուլէլի
վիլահէթի վալիլի կինէ նուսի վէ թայ-
հին պուրուսմուշ օլուրըյլա տախի
յէրէթիլէսթի պուրուլան ֆէրմանը ալի
իլէ բրէնա, զէվճէսին վէ մախսուսըմը-
նա իհսան պուրուլան նիշանլար Սօ-
ֆիաեա կէթիւրէն Հալէպ վալիի սա-
պըզը տէվլ. Զիհնի բաշա իլէ Ամէտի
Տիմանը Հիւսանու խիւղէֆասնանուն
Բէլատ վէ Մապէյն քեաթիպիլէրինտէն
Թէվֆիգ պէյ էֆ. իլէ հազարաթըյլա եւ-
վէրանը Շահանէտէն Թիմուր պէյ էֆ.
թիւնի մախսուս իլէ Սֆիաեա աղիմէթ-
լէ Ֆիլիպէտէ հիւսնի գապուլ օլուսմուշ-
լար, վէ Սարըմ-պէյտէն միւլէյնէն պիր
գաթարը մախսուսէ րաքիպէն Սօֆիաեա
մուվասըլէթիւրինտէ, մէվզ իֆտէ բրէնա
Ֆէրտինանա իլէ հէյեթի միւտիւրան վէ
բէք չօգ գապիթան վէ Օսմանը գօմի-
սէրիլլէ մէմուրիյնի վէ քիլի խալիլ թա-
րաֆնտան իսթիգ պալ օլուսմուշ, Զիհ-
նի բաշա բրէնա Ֆէրտինանտ իլէ պիր ա-
րապաեա վէ մաեթիլէրի տիկէր արա-
պալարա րաքիպէն տօղրուճա բրէնսին
գօնազընա աղիմէթ իլէմիլէր տիր:

Թարաֆը հազրէթի Բատիյահիտէն
բրէնա Ֆէրտինանտա մուրասսա Օսմանի,
բրէնա Մարի-Լուիզէ Կինճի Շէֆազաթ
վէ մախսուսմու բրէնա Պօրիս մուրասսա
Մէհիտի նիշանլար իհսան պուրուլուպ,
պուլար մէրասիմի մախսուսէ իլէ բրէնա
Ֆէրտինանտա իթա օլուսմուշ տուր:

Ագչամ իւսթիւ Զիհնի բաշանը չէ-
րէֆինէ բրէնսին գօնազընտա միւթէմիլ
պիր գիւեաֆէթ քէչիտէ գըլընըպ, գօ-
միսէրիլք քեաթիպիլլէ սաիր մէմուրա-
րը, վէ բաշաի միւլարիլէյնի մաեթիլի-
լէ Պուլկար միւտիւրանը վէ պապը գապի-
թան վէ Էրքեանը Էմարէթ հազըր պու-
լուսմուշար տուր: Իթթամը թաաճուա
բրէնա Ֆէրտինանտ իլէ Զիհնի բաշա հա-
զարաթը՝ մէվզ իլէ միւնասիպ նութըլար
իրատ իթմիլէր տիր:

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Է

Բէսմի. — Սաեթի գուտրէթմէի հազ-
րէթի իւլաֆէթիւնտհիտէ Էնգարէ, Հալէպ,
Թրապիգոն, Սիվաս, Պիթիս, Մուսուլ, Վան,
Գօնիա, Մամուրէթ իւլ Աղիգ, Տիւնարպէ-
թի, Էրզրում վէ Ատանա վիլահէթիւրինտէ
տախի էմն ու սասիլին պէր քէմալ օլուս-
մու՝ մազամը Սատարազմիէ ֆիտրիվար 29
վէ մարտ 1 վէ 2 Թարիլիլէրիլլէ վիրուտ իտէն
թէլէկրաֆնամէլէրտէն անալըմը տուր:

— Պու կիւն Պայրամըն Կինճի կիւնիւ օլ-
մազ միւնասիպէթիլլէ Զաթը հազրէթի Բա-
տիյահի ալալը վալիա իլէ Պէլիթթալ ճաճի-
սինէ աղիմէթ, վէ Կալիլի լազըմէնին իշ-
ֆասնանուն սօնրա, Տօլմա-պաղլէ սէրաի
Հիւսանուընը թէլիլիլլէ, Սատարազմ վէ
Շէյխ իւլիսլամ հազարաթըյլա պիւնիւմէ
վիւքէլա, միւլարան, վիւքէլա, վէ սաիր
պէնտէկեան հազարաթը թարաֆարընտան
արգը ուպուտիէթ վէ մէրասիմի թէպրիթի-
նէ իշֆա գըլընըյլ, վէ պատէհու Զաթը
հազրէթի Շէհրէարիլլէ Երտըզ սէրաի ալիլէ-
րինէ ալտէթ պուսուրմուշար տուր:

Միլէլի զայրը միւսլիմէ րուսսաի րու-
հանիէսիլլէ Էննէպի սէֆարէթիլլէրի պաշ-
թէրնէմանլարը տախի մապէյնի Հիւսանու-
նա պիւլաղիմէ արգը թէպրիթ իլէմիլէր տիր:

Մըսըր Խըտիվի իլէ Մէքթէ Էմիրի բա-
շալար վէ Պուլկարիսթան բրէնսի իլէ Եար-
գի Բուլէլի վալիսի բրէնա Ֆէրտինանտ վէ
վալիլի իլէ սաիր պէնտէկեան վէ միլէլի
միւթէթիլլէ րուսսաի րուհանիէսի թա-
րաֆընտան արգը թէպրիթ վէ ուպուտիէթ-
թի միւթէթիւն մապէյնի Հիւսանունա
թէլէկրաֆնամէլլէր քէչիտէ գըլընըյլ տուր:

— Պու կիւնքի եթվմի մախսուսա հիւրմէ-
թէն սիւլիսանը միւտտէթի ճէպալիլլէրինի
իթմալ իթմիլ օլան մահպուսիլլէն Յէ Էր-
քէթ վէ Զ գաթըն սէրալսթ պրաքըլտըգ-
լարը կիպի, ճիւղի պօրճարտան տօլաեը
մէվզուֆ պուլուսնալարըն պօրճարը տախի
վէրիլէրէթ, սալը վէրիլմէլլէրի մուգարրէր
պուլուսմուշ տուր:

— Բրիթթըմ րուսսամու հազարնա միւ-
թէլիլ պիր թարիֆա թախիլլէն մէմուրէն
Պապը Ալիտէ թէլիլ պուրուլան գօմիսիսն,
մէքթիւր թարիֆա հազարնա պապը իշպա-
հաթա լիւզում կէսրմէսինէ մէպնի, եթվմի
իթթիւմալ հէնուգ գաթիլլէ թայեթին օլուս-
մամը տուր:

— Տիւնուըն ումուսիլլէ իտարէսինին ի-
թթիլլէ շիւպէսի միւտիլի վէ գիրաաթ
ֆէնն միւլալիլի Թորքումեան էֆ. իաարէի
մէքթիլլէ թարաֆընտան մէմուրէն Այտըն
վիլահէթինէ կէստէրիլլէ, վէ վիլահէթ
գիրաաթ միւթէթիլլէ Զազարեան էֆ. իլէ
Այտըն, Մաղնիսա, Էստէմիլ, Թիլի, Պա-
նընտըր, Նաղէլի, Պիրուսնապաւ վէ Ալվաի
քէյ գապալարընտա պիր տէվլ իճրասըյլա,
իթթէ մահսուլաթը աշվալի թէֆթիլ իտիլ-
միլ, վէ միւսալիլլէ Թորքումեան էֆ թարա-
ֆընտան իթթէ պէսնէկի եթթիլլէրիլլէ մէլ-
ղուլ պուլուսնալ շիֆթիլլէրէ թալիլաթ վէ
թարիֆաթ իճրա գըլընըյլ տուր:

— Ալվսթիլա, ինկիլիլլէրա, Ալմանիա վէ
Իթթիլա սէֆիլլէրի վէ Ֆրանսա մասլա-
հաթ կիւզարը ճուսա կիւնիւ կէն վազըթ
Բուսիա սէֆարէթիսանէսինէ աղիմէթլէ, Մ.
տը Նէլիտօֆու գիւեաթիլ իթմիլլէր տիր:

— Ամէրիգա սէֆիլի Մ. Թըրըլ, ճուսա
կիւնիւ Ֆիւրա Պիգմարգ վաթօրույլա վէ մէլ-
ղուսնէն հարէթ իթմիլ տիր: Միւլարի-
լէյն, Բիրէնէ, անտէն Նաթուլի վէ Բօմաեա

ազիմէթ, վե պատկերու ինքնամալքի նիւ-
ծորդա կիւսէնք տիր: Էսնաի զայպուպէ-
թինտէ պաշքեթիւ Մ. Ճօն Րիտլէ, մաս-
յահաթ կիւզարլըգ վազիթէսինի իյթիւ իյլէ
եհէնք տիր:

—Րոնթրմ շիրքէթինին Թահսիլի ըու-
սուսնա տարի սիւֆէրա թարաֆընտան
հիւքիւմէթի Սէնիէէէ վէրիլէն սօն թագ-
րիլին ճէվապը ճուստա իրթէսի կիւնիւ խա-
րիճիէ նէգարէթինտէն սէֆիլիլէրէ իթա
գըլընմըլ տըր:

—Ճուստա իրթէսի կիւնիւ, իթալիա գը-
րալընքն եհվմի վէլատէթինէ միւստընթ օյ-
մաղլէ, սապահաբէն Սանիա Մարիա քի-
լիսէսինտէ թէլէքքիւր առաւսը օգոսնապ,
պոսնաա իթալիա սէֆիլիլէն սէֆարէթիւ Ար-
շիմէտ նոմ մաեթ վաքօրընքն զապիթանը
վէ միւթէպլրանը թէպաա հազըր պոսնա-
մուշ, վէ պատկերու սէֆարէթիւսնտէ ըհս-
մի գապուլ վէ թէպլրէքաթը լազըմէ իճրա
գըլընմըլ տըր: Պիր տարիէի միւստընտէ
միւթէմմէլ պիր պիւֆէ թէրթիւ իտիլմիլ
օլուպ, գրալ Ումպլէթօ իլէ խանէտանը
գրալիէ իտարէի ագտահար թէքլիթ իտիլմիլ
տիր: Էյլէքին գարաղօլ սէֆինէի Հիւսմա-
եռնտան 21 բարէ թօք աթըլմըլ, վէ էյլէ-
տէն սօնրա մապէյնի Հիւսմաեռնտան վէ
մաքաւը Սատրապաժ իլէ Սարիճիէ նէգա-
րէթինտէն մէմուրիլին միւստընտէ կէլէրէք
պէնաքն թէպլրէքաթ իյլէմիլէր տիր: Պու-
միւնապիլթիլ իմանտա պոսնաա իթա-
լիա սէֆինէիլի պայրապար իլէ տօնաւըլ-
մըլար տըր: Հապէշ վուգուաթը միւթէս-
սիւֆէսինէ մէպնի պու սէնէ գիւնաթէթ վէ
սաիր կէօնա էյլէնէնտէն սարֆը նազար ի-
տիլմիլ տիր:

—Ագտ օլուսնա իսթիգրազըն իլէ թէս-
լիմի օլմագ իւզըրէ ճուստա իրթէսի կիւնիւ
Մալիէ նէգարէթինէ Օսմանլը պանգաւը
թարաֆընտան սէնիտիէ վէ իրա ագէն օ-
րագ 160,000 լիւրալըգ մէպաղ իթա գըլըն-
մըլ տըր:

—Ճուստա իրթէսի կիւնիւ Րուսիա սէ-
ֆարէթի միւսթէլարը Մ. Րաւոսիլի Րուս
բաթրիկի էֆիէ վիզիթա վէրմիլ տիր:

—Էօնիւմիւզտէքի ճուստա իրթէսի մար-
տըն Գու վէ նէվրուզը Սուլթանի օլուպ-
իւրան սէֆարէթիւսնտէ մէրաւիմի թէպ-
րիքիէ իճրա գըլընտապ տըր:

—Ճուստա իրթէսի կիւնիւ շէնիթիլտէ
պէքլէնմէքտէ պոսնաա Տիւեռնը ուսու-
միէ մէլլիսի իտարէսի ըհիսի Մ. Վիսնընթ
Գաեար՝ Վիլէննաւա գալմըլ օլմաղլէ, էօ-
նիւմիւզտէքի շարլէնպին կիւնիւ Տէրի-
սաստէթէ ալտէթ իտէնէք տիր:

—Անասըլ Մանասթըրլը օլուպ, կէչէն-
տէ իսկէնտէրիլտէ վէֆաթ իթմիլ օլտու-
ղուսու եւզաղըլմըլ Եանի Տիւթթիւ նաւ
խայրիսա՝ Մանասթըր գաւապաւը Րուս
մէքթէպլէրին 18,500 լիւրա թէրք իթմիլ
տիր: Միւսալիլէյն, միւստէթի հաեթթընտա
տալի մէքթիւր գաւապաւա գըզարաւա
սուս պիր մէքթէպ տալիլէսի իլէ տալիլէ
մէքթէպ ինչասը վէ խտարլէրինին թէպ-
գըլընտա 40,000 լիւրա Օսմանի սարֆը
լիմիլ տիր:

—Չարլէնպին կիւնիւ Բէրա Բալլա
թէլինտէ Սիւսիա նամ Րուս գաթթիլի
րի ճէմիլէթի խայրիլէսի մէնֆաթթընտա
լարագ, Ֆրանսա վէ Եոնան սէֆիլիլէրէ
թանթը հիւսաեթսինտէ միւթէմմէլ պիր գօն-
սէր վէրիլէնէք տիր:

—Պրուստտա գալպ մէնիտիլէ իմալիլէ
սիւսիլէքտէ օլան պիր գաշ շախս թութու-
մուշ, վէ գալպաղալըգ ալթիլիլէրէ էլտէ ի-
տիլմիլ տիր:

—Այտընտա վէ ճիվար քէյլէրտէ հայ-
վան խաթալըղընտան ըհք չօք թէլէֆաթ

օլմագտա օլուպ, Հէր պիրի 60 80 ինչէ
մալիք պոսնաա Եիւրիւքլէրին շիմտի 2 3
էր հայվանը գալմըլ տըր:

—Չանաք գալէ էօնիւնտէ պոսնաա եիւք
լիւ պիր կէմի պիր ինկիլիզ վաքօրըլա յիւ-
սատէմէ իտէրէք, կէմի 18 թալֆաւըլա
պաթըպ զարգ օլմուշ տուր:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ճուստա իրթէսի 2 մարա			
Գոնալիս	աշըլտը	Զր.	23 16
Նըմէնտըֆէր	աշըլտը	Ֆր.	23 15
Պանգ Օթթիման	աշըլտը	Ֆր.	120
Գրէտի Թէնէրալ	աշըլտը	Ֆր.	119
Բէթի	աշըլտը	Ֆր.	16 38
Սօսիթիլ տը Ե. է տըլմու	Ֆր.	Լ.	4 20
Թրամվայ	Ֆր.	Լ.	8 97
Օսմանլը Սիկուր. գուս.	Ֆր.	Լ.	5 57 1/2
Սիկարէթ	Ֆր.	Լ.	1 85
Թէմպէթի	Ֆր.	Լ.	1 65
Թրանսպաւ	Ֆր.	Լ.	56 00
Գ. Ա. Մ. Պ. Ի. Օ.			
Լօնտրա իւզէրինէ 3 այլըգ	Ֆր.	Լ.	140 3/8
Բարիս	Ֆր.	Լ.	22 85
Ա. Գ. Զ. Գ. Ի. Օ.			
Մէնիտիլ	108 30	Ինչ լիւրասը	140 40
Պէլիլ	102 00	Գրիմից	54 40
Մէթալիլ	97 20	Բուպիլ քեւալտ	8 50
20 Ֆրանզըլըգ	87 30	Բու էմբէրիս	90 40



ՄԱԹՊԱՍԸՄԸՍԱԻԼԻՆՏԷ ՉԻՉԷՔԻԼԻԲ

Չիչէքքիլիք սէնաաթըլըն շէնիթիլտէ
վէլապլիլաւաւա Պէյօղլուստա քէսպի ըաղ-
պէթ վէ ըհվան իթմիլի կէօրիլմէսի իւզէ-
րինէ, պու քէրիլէ մաթ պաւալըլ տալիլինտէ
տալիլ իւզպու սանաթ իլէ իլիլիլալ պաշ-
թըլը, վէ տիւեռն, սուարէ վէ պալօ
լիւքէյնաւը միւստընտէ իլին միլէթիմիլ-
տէն խալիլ պիր սէնաաթ քեար մարիթէֆէ-
թիլիլէֆիս պուքթի վէ սէրէթիլ իմալ
խալիլի կիւսի, ճէնապէլէր իլին տալիլ ար-
թըլը, տէնիլէն էվրօքա գուրօնալարընտան
թագէ շիլէլէրտէն խաշ վէ էնվալի
թէրթիլ վէ իմու օլուս-
տաւը, վէ տիլէր շիլէլէրտէն նիսպէթէն
գաեթէ էնվէն ֆիւնաթիւ սաթըլմագտա օլ-
տուղու իլան օլուսնուր:

ԿԻՉԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐ

Բէօթրիլմիլէք մութլագա սուրէթտէ շի-
ֆարէգիր օլուրալար, Մաաթըլ միւստընտէն
իթաւընտան վէ ճէվապ իլին բօսթա բուլու

կէօնտէրիլմէսինտէն սօնրա, մէքթուպ իլէ
սուրէթի թէլտալի պիտիլիլիլ:

Արիտէքի աւորիսէ միւրաճաւթ օլուսնա:
OFFICE SANITAS
Boulevard de Strasbourg 57,
PARIS

LA RAPHAELLE

ԼԱ ՐԱՖԱԵԼԷ Գաղղիոյ Տօֆինէ գաւառի
ընպիլիննուրն թագուհին է:

GENTIANA - QUINA

Ժէնթիւնա—Քինա՝ Մեծ Շարթըլօգի
լեւնեռու արգիւնք. աճեւալնտիր մարա-
ղակաւ. Հնարիչն է՝ Ս. Լօրան-տիւ-Բօն
բնակող Պօնալ, Կը գտնուի Բերա՝ Բարի և
Տիւթթրագօրու և զարգ և Պօլիս՝ Գա-
սապեան վէ Բիւշիւքեան վաճառատնէն.
րու քով:

ՄԱԹՊԱՍԸՄԸ

Տ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաւալըգտա, էլիլինէյի միւսթէ-
լիլիլէ իլէ, եանի էրմէնիէ, Թի. Բէ. Է.
Ճընաւըլմա վէ Րուսա գաղթիլա, քի-
թապ, ըիսա է, տիւեռն վէ ճէնապէ
պիլիլէլէրի, գարթ տըլիլիլիլ, Հէր նէվ
իլանաթ քեաղըլալըլ վէ սայիլէ զա-
եթիլ թէմիլ, վէ միւլթէրիլէքի խօշ-
նուա իտէնէք սուրէթտէ միւլթէթիլ վէ
էմալինէ նիսպէթիլ էնվէն ֆիւնաթիլ
թապ օլուսնագտա օլուսնուր, վէ թալ-
րալարտան մէվրիլ իլանալարտա մաթ-
պաւալըլա տօղրուտան տօղրու. Կախօտ
պիլվաւըլմա վուգու պուլաճապ սիւրա-
րըլալըլն ազ պիր սի տալիլ զար իլանտա
վէ քէգալիք էնվէնիլիլէթիլ իճրա իտի-
լիլ մաշէլլէրինէ թէսիլ խալիլէնէկի,
վէ պու եօլտա սիւրալըլալ իլին, ըուս-
աթըլ ըհմիլէսի իսթիլիսալ խալիլմէսի
լաղըլ կէլէլէրին իսթիլիսալ ըուսաթ
խաւաւըլըն տալիլ մաթպաւալըլ թա-
րաֆընտան տէրիւստէ օլուսնագաղլ,
մալիլմիլ աճմէ պուլըլմագ իւզըլ, իսա-
սէթէն իլան օլուսնուր:

ԳԱԼԷՏՕՆԵԱՆ (CALEDONIEN)

ՍԳՕԶԻՍԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒԴԱ
ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ
Սէրմաեթսի 19,741,54 Լր. Եամ.
Ինթիլաթ աղչէսի 452,739

Տերիսաւտիթ Վերիլի Իտարէ միւստա
Մ. ՃՕՆԹՕՄՍՕՆ Մ. Գ. ՅՈՎԱԿԻՍԻԱՆ

Իտարէիւնէսի, իսթաճալըլա Համի-
տիլէ ճաւտէսինտէ Գօճաճան-օլլու խալիլ-
նընտա տըր:

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԵ ՄԷՍՈՒԼԸ ՂՕՋԷԹԱ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ